

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas**  
**Electrical Equipment for Explosive Atmospheres**

**Certificado / Certificate: UL-BR 15.0287U / 00**

Emissão / Issue  
4 de maio de 2015  
May 4, 2015

Revisão / Review: 06

Validade / Expiration  
3 de maio de 2027  
May 3, 2027

Solicitante / Certificate Holder  
Party Site No.: 1668672

**GILBARCO VEEDER-ROOT SOLUÇÕES INDÚSTRIA E COMÉRCIO  
LTDA**

Alameda Caiapós, 173, Tamboré, Barueri, SP, 06460-110  
CNPJ: 04.893.402/0001-13

Fabricante / Manufacturer  
Party Site No.: 576585

**FARADYNE MOTORS SUZHOU CO. LTD**

EPZ Zone A, No. 200 Suhong Middle Rd. – SIP Suzhou – Jiangsu – China  
CNPJ: Não aplicável / Not applicable

Produto Certificado / Certified Product

**Motores Submersíveis para Combustíveis / Submersible Fuel Motor**

Modelo de Certificação / Certification Model

**5**

Programa de Certificação ou Portaria /  
Certification Program or Decree

**Portaria INMETRO no. 115, de 21 de março de 2022.**  
INMETRO Ordinance nº 115 as of March 21, 2022.

Norma(s) Aplicável(is) / Applicable standards

**ABNT NBR IEC 60079-0:2020**  
**ABNT NBR IEC 60079-1:2016**

Identificação UL / UL Identification

**BR4136 / Vol.4 / Sec.1**

Concessão para / Concession for

**Ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado.**

*Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Evaluation of Conformity (SBAC) on the product covered by this certificate.*

**UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro Nº OCP-0029, confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias acima descritas.**

*UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register Nr OCP-0029 confirms that the product is in compliance with the standards and certification Programs or Decrees above mentioned.*



*Rafael Parada*

**Rafael Parada**  
Program Owner

**Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 6**  
*Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 6*

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 1 / 6

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas**  
*Electrical Equipment for Explosive Atmospheres*

**Certificado / Certificate: UL-BR 15.0287U / 00**

Emissão / Issue  
4 de maio de 2015  
May 4, 2015

Revisão / Review: 06

Validade / Expiration  
3 de maio de 2027  
May 3, 2027

**Identificação da Família/Modelo/Lote de Produto(s) Certificado(s) /**

*Identification of the Family/Model/Lot of Certified Product(s):*

Marca <i>Brand Name</i>	Modelo <i>Model</i>	Descrição <i>Description</i>	Código de Barras <i>Bar Code Number</i>
Gilbarco / Veeder-Root	P300H17	Motores Submersíveis para Combustíveis / <i>Submersible Fuel Motor</i>  Nota: Veja detalhes abaixo. <i>Note: See details below</i>	N/A
Gilbarco / Veeder-Root	P300H3	Motores Submersíveis para Combustíveis / <i>Submersible Fuel Motor</i>  Nota: Veja detalhes abaixo. <i>Note: See details below</i>	N/A
Gilbarco / Veeder-Root	P500H17	Motores Submersíveis para Combustíveis / <i>Submersible Fuel Motor</i>  Nota: Veja detalhes abaixo. <i>Note: See details below</i>	N/A
Gilbarco / Veeder-Root	P500H3	Motores Submersíveis para Combustíveis / <i>Submersible Fuel Motor</i>  Nota: Veja detalhes abaixo. <i>Note: See details below</i>	N/A
Gilbarco / Veeder-Root	P500H6	Motores Submersíveis para Combustíveis / <i>Submersible Fuel Motor</i>  Nota: Veja detalhes abaixo. <i>Note: See details below</i>	N/A

Estes motores elétricos são subconjuntos submersíveis para uso num conjunto de turbina de bomba submersa para bombeamento de combustíveis automotivos ou líquidos semelhantes (exceto GLP). O motor consiste de um invólucro de ferro fundido, estator enclausurado de aço inox e adaptador da bomba de ferro fundido. O conjunto do rotor consiste de uma gaiola de cobre e anéis nas extremidades fixados em um eixo de aço por contração térmica. Os motores possuem mancais de grafite que são lubrificados com o líquido bombeado. O motor também tem uma entrada de óleo de bronze impregnado com óleo, prensado dentro do invólucro da bomba. O líquido é bombeado através do rotor e o vão do estator e também fora do estator para resfriamento. Os enrolamentos são preenchidos com epóxi no estator enclausurado. O motor tem um dispositivo limitador de temperatura no invólucro preenchido com epóxi.

*These electric motors are submersible subassemblies for use in a submerged turbine pump assembly for pumping automotive and similar liquid fuels (not LPG). The motor consists of a cast iron receptacle housing, stainless steel sealed canned stator, cast iron pump adapter, and rotor assembly consisting of a copper cage and end rings secured to a steel shaft by heat shrinking. The motors have carbon graphite sleeve bearings which are lubricated with the pumped liquid. The motors also have a shaft exit opening gland made out of oil impregnated bronze pressed into the pump adaptor housing. The liquid is pumped through the rotor and stator gap and also on the outside of the stator for cooling. The windings are filled with epoxy in the sealed canned stator. The motor has a temperature limiting device in the receptacle housing back filled with epoxy.*

**MARCAÇÃO Ex / Ex MARKING:**

Ex db IIA Gb

**Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 6**  
*Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 6*

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 2 / 6

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas**  
**Electrical Equipment for Explosive Atmospheres**

**Certificado / Certificate: UL-BR 15.0287U / 00**

Emissão / Issue  
4 de maio de 2015  
May 4, 2015

Revisão / Review: 06

Validade / Expiration  
3 de maio de 2027  
May 3, 2027

## CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Número do Modelo Model Number	kW	HP	Volts	Hz	Fase Phase	RPM	F.L. Amps	S.F. Amps	Fator de Serviço Service Factor
P300H17	2.2	3.0	380-415	50	3	2825	5.2	5.2	1
P300H3	2.2	3.0	208-230	60	3	3450	9.8	11.0	1.15
P500H17	3.7	5.0	380-415	50	3	2825	8.8	8.8	1
P500H3	3.7	5.0	208-230	60	3	3450	16.1	18.3	1.15
P500H6	3.7	5.0	575	60	3	3450	6.4	6.9	1.15

## CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

*SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:*

- Este motor é para uso em conjunto de turbina de bomba submersa que inclui uma cobertura do invólucro exterior para o bombeamento de líquidos combustíveis automotivos (exceto GLP).
- A adequação do motor deve ser determinada por Cláusula 6.3 do IEC 60079-0, como parte de seu uso na bomba submersível ou necessita ser marcado com "AVISO - NÃO ABRA QUANDO UMA ATMOSFERA EXPLOSIVA PODE ESTAR PRESENTE" ou equivalente.
- Este motor possui uma temperatura superficial máxima de 75 °C, o epóxi no invólucro receptor tem uma temperatura de serviço de 50 °C.
- A adequação da conexão elétrica deve ser determinada como parte de seu uso na bomba submersível.
- O desenho nº 410723-001 detalha as dimensões das juntas à prova de explosão.
- Este motor não pode ser reparado ou ajustado. Contate o fabricante para reposição.
- *This motor is for use in a submersible turbine pump assembly that includes an outer shell covering for pumping liquid automotive fuels (not LPG).*
- *The suitability of the motor must be determined per Clause 6.3 of IEC 60079-0 as part of its use in the submersible pump or it needs to be marked "WARNING - DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE MAY BE PRESENT" or equivalent.*
- *This motor has a maximum surface temperature of 75°C; the epoxy in the receptacle housing has a service temperature of 50°C.*
- *The suitability of the connector plug must be determined as part of its use in the submersible pump.*
- *Drawing #410723-001 details the dimensions of the flameproof joints.*
- *This motor is not intended to be repaired or adjusted. Contact the Submersible Pump Assembly manufacturer for replacement.*

## ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

O ensaio de rotina de sobrepresão no estator soldado de acordo com a ABNT NBR IEC 60079-1 ed 7, deve ser conduzido em todas as unidades produzidas de acordo com a cláusula 16.2, a uma pressão não inferior a 0,255 bar com uma duração mínima de 10 segundos. Não pode ocorrer vazamento, deformação ou ruptura que invalide o tipo de proteção.

*Routine overpressure tests on the welded stator in accordance with ABNT NBR IEC 60079-1, edition 7 shall be conducted on all units in accordance with clause 16.3, at a pressure no less than 0.255 bar for a duration of not less than 10 seconds. There shall be no sign of leakage damage, deformation or rupture that will invalidate the concept of protection.*

**Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 6**  
*Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 6*

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 3 / 6

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas**  
**Electrical Equipment for Explosive Atmospheres**

**Certificado / Certificate: UL-BR 15.0287U / 00**

Emissão / Issue  
4 de maio de 2015  
May 4, 2015

Revisão / Review: 06

Validade / Expiration  
3 de maio de 2027  
May 3, 2027

## LISTA DE DOCUMENTOS / DOCUMENTS LIST:

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho N° Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Certification Specification Faradyne UL/ATEX/IECEX Maxxum Motor (11 pages)	410723-001	C
02	Installation, Operation and Service Manual – Portuguese (38 pages)	577014-094	B
03	Installation, Operation and Service Manual – English (39 pages)	577014-089	B
04	INMETRO Marking label drawing	410801-001	B
05	Adesivo Segurança compulsório	S04380800000075	0

## CERTIFICADO DE CONFORMIDADE, RELATÓRIOS DE ENSAIO / CERTIFICATE OF CONFORMANCE, TEST REPORTS:

<input checked="" type="checkbox"/> TestRec DS# <input type="checkbox"/> TestRef DS#	Título/Descrição: Title/Description:	Documento N° Document No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Certificado IECEX	IECEX UL 14.0035U, issue 2	2022-04-12
02	Relatório de ensaio, emitido por UL LLC.	US/UL/ExTR14.0055/00	2014-09-22
03	Relatório de ensaio, emitido por UL LLC.	US/UL/ExTR14.0055/00	2014-09-22
04	Relatório de ensaio, emitido por UL LLC.	US/UL/ExTR14.0055/01	2018-05-18
05	Relatório de ensaio, emitido por UL LLC.	US/UL/ExTR14.0055/02	2022-04-12

## INFORMAÇÕES DE AUDITORIA(S) / AUDIT(S) INFORMATION:

Relatório(s) de Auditoria(s) Audit(s) Report(s)	UL Audit File#	Data da Realização (AAAA/MM/DD) Perform Date (YYYY/MM/DD)
Tratamento de Reclamações / Complaints Handling	A28527	2023-03-08
Fabricante / Manufacturer	A28511	2022-09-21

**Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 6**  
**Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 6**

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 4 / 6

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas**  
**Electrical Equipment for Explosive Atmospheres**

**Certificado / Certificate: UL-BR 15.0287U / 00**

Emissão / Issue  
4 de maio de 2015  
May 4, 2015

Revisão / Review: 06

Validade / Expiration  
3 de maio de 2027  
May 3, 2027

## OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

- 1. A validade deste Certificado está condicionada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações e previstas nos procedimentos específicos. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.**

*The validity of this Certificate of Conformity is subjected to the conduction of the maintenance evaluations and treatment of possible nonconformities according to UL do Brasil Certificações guidelines in accordance with the specific procedures. In order to verify the updated condition of validity of this Certificate of Conformity, the Inmetro database of certified products and services must be consulted.*

- 2. Este certificado aplica-se aos equipamentos (produtos) idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada (s) acima.**

*This certificate applies to the equipment (products) that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site(s) mentioned above.*

- 3. Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.**

*Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.*

- 4. Esta autorização está vinculada a um contrato e para o escopo acima citado.**

*This license is related to a contract and to the scope above cited.*

- 5. Somente as unidades comercializadas durante a vigência deste certificado estarão cobertas por esta certificação.**

*Only the products placed into the market during the validity of this certificate will be covered by this certification.*

- 6. Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.**

*The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.*

- 7. As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.**

*The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.*

**Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 6**  
*Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 6*

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 5 / 6

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas**  
**Electrical Equipment for Explosive Atmospheres**

**Certificado / Certificate: UL-BR 15.0287U / 00**

Emissão / Issue  
4 de maio de 2015  
May 4, 2015

Revisão / Review: 06

Validade / Expiration  
3 de maio de 2027  
May 3, 2027

## HISTÓRICO DE REVISÕES / REVISIONS HISTORY:

Revisão / Review	Data / Date	Descrição da Revisão / Revision Description:
06	2023-11-27	<b>Project nº 4790944181.6.1:</b> Adequação do certificado para a Portaria INMETRO 115:2022, cobrindo atualização das datas de validade do certificado. Atualização do certificado, normas aplicáveis e desenhos conforme última versão do certificado de origem IECEx UL 14.0035U, Issue 2. Atualização do campo Vol. e Seção de Vol.1 / Sec. 8 para Vol.4 / Sec. 1 <i>Adequacy of the certificate for the INMETRO Ordinance 115:2022, covering the update of the certificate validity dates. Update of the certificate, apply standards and drawings according to the latest version of the certificate of origin IECEx UL 14.0035U, Issue 2. Update certificate from Vol.1 / Sec. 8 to Vol.4 / Sec. 1</i>
05	2021-05-04	<b>Project nº 978763.1827412.1.2:</b> Renovação do certificado / Certificate renewal.
04	2018-06-18	<b>Project nº 4975668.1145732:</b> Atualização para a edição da norma ABNT NBR IEC 60079-1:2016 <i>Update standard edition to ABNT NBR IEC 60079-1:2016.</i>
03	2018-05-03	<b>Project nº 4908418.1130879:</b> Renovação do certificado / Certificate renewal.
02	2017-12-18	<b>Project nº 4403482.1066710:</b> Atualização da razão social. / Company's name updates.
01	2017-07-19	<b>Project nº 3471258.947389:</b> Alteração do endereço do solicitante / The applicant address was changed.
00	2015-05-04	<b>Project nº 4786783070.1.1:</b> Emissão Inicial / Initial issue
<b>A última revisão substitui e cancela as anteriores.</b> <i>The last review replaces and cancels the previous ones.</i>		

**Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 6**  
*Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 6*

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar  
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010  
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 6 / 6

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0